

Rivelatore di presenza

PlanoCentro 000-A-230V

PlanoCentro 000-E . .

PlanoCentro 000-U . .

Art. Nr.

204 0 . . .

|            |                                |            |
|------------|--------------------------------|------------|
| <b>D</b>   | <b>Bedienungsanleitung</b>     | <b>2</b>   |
| <b>F</b>   | <b>Notice d'utilisation</b>    | <b>30</b>  |
| <b>GB</b>  | <b>Operating Manual</b>        | <b>58</b>  |
| <b>E</b>   | <b>Manual de instrucciones</b> | <b>86</b>  |
| <b>I</b>   | <b>Istruzioni per l'uso</b>    | <b>114</b> |
| <b>NL</b>  | <b>Gebruikshandleiding</b>     | <b>142</b> |
| <b>S</b>   | <b>Bruksanvisning</b>          | <b>170</b> |
| <b>N</b>   | <b>Bruksanvisning</b>          | <b>198</b> |
| <b>FIN</b> | <b>Käyttöohje</b>              | <b>226</b> |
| <b>DK</b>  | <b>Betjeningsvejledning</b>    | <b>254</b> |

# thebenHTS



## Istruzioni per l'uso

Rivelatore di presenza

**PlanoCentro 000-A-230V**

**PlanoCentro 000-E . .**

**PlanoCentro 000-U . .**

### Indice

|  |     |   |     |
|--|-----|---|-----|
| 1. Sicurezza . . . . .                             | 115 | 7. Lettura dei dati . . . . .           | 128 |
| 2. Funzionamento e prestazioni indicate            | 116 | 8. Modalità test . . . . .              | 129 |
| 3. Montaggio . . . . .                             | 118 | 9. Comandi di controllo . . . . .       | 131 |
| 4. Collegamento / modalità di funzionamento<br>122 |     | 10. Diagnosi . . . . .                  | 132 |
| 5. Messa in funzione . . . . .                     | 125 | 11. Risoluzione degli errori . . . . .  | 133 |
| 6. Parametri . . . . .                             | 127 | 12. Dati tecnici . . . . .              | 134 |
|  |     | 13. Dimensioni . . . . .                | 137 |
|  |     | 14. Dichiarazione di garanzia . . . . . | 138 |

Avete scelto un apparecchio della ditta Theben HTS.  
Vi ringraziamo per la fiducia accordataci.

## 1. Sicurezza



### **CAUTELA!**

#### **Pericolo di morte per elettrocuzione o incendio!**

Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da elettoinstallatori specializzati!  
I lavori agli impianti elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettoinstallatori specializzati o personale qualificato sotto la guida e il controllo di un elettoinstallatore specializzato, in conformità con le disposizioni elettriche!

Attenersi alle disposizioni specifiche del proprio paese in materia di sicurezza per i lavori su impianti elettrici! Prima del montaggio scollegare la tensione!



### **ATTENZIONE!**

L'apparecchio non necessita di manutenzione. L'apertura o l'introduzione di oggetti nell'apparecchio rendono nulla la garanzia.

### 1.1 Uso conforme

Il rivelatore di presenza è predisposto per l'installazione in ambienti chiusi.

Il rivelatore di presenza è idoneo esclusivamente all'uso previsto e concordato contrattualmente tra il produttore e l'utente. Qualsiasi altro utilizzo diverso viene considerato non conforme. Il produttore non risponde di eventuali danni derivanti. Rispettare le condizioni dell'autorizzazione all'utilizzo per la radiofrequenza.

## 2. Funzionamento e prestazioni indicate

Il rivelatore di presenza della serie PlanoCentro è indicato per il montaggio a soffitto.

- Montaggio a soffitto (controsoffitto)
- Montaggio a incasso (soffitto in calcestruzzo)

Gli apparecchi sono disponibili in unità di fornitura con i set di montaggio adatti per il montaggio a soffitto e il montaggio a soffitto a incasso.

Il segnalatore di presenza PlanoCentro 000 (Slave) serve per l'ampliamento del range di rilevamento in combinazione con un apparecchio master, come ad es. il PlanoCentro 101. Attraverso la trasmissione del segnale di presenza il PlanoCentro 000 contribuisce al comando comodo ed efficiente a livello energetico di illuminazione, RCV e ombreggiatura. Trova l'impiego adatto in ambienti spaziosi come uffici e aule scolastiche.

- Range di rivelamento fino a 100m<sup>2</sup> in movimento e 64m<sup>2</sup> da seduti con un'altezza di montaggio di 3,5 m
- Sensibilità regolabile

PlanoCentro 000 dispone di un'uscita per il collegamento in parallelo.

A supporto della messa in funzione e della cura successiva sono disponibili funzioni molto utili.

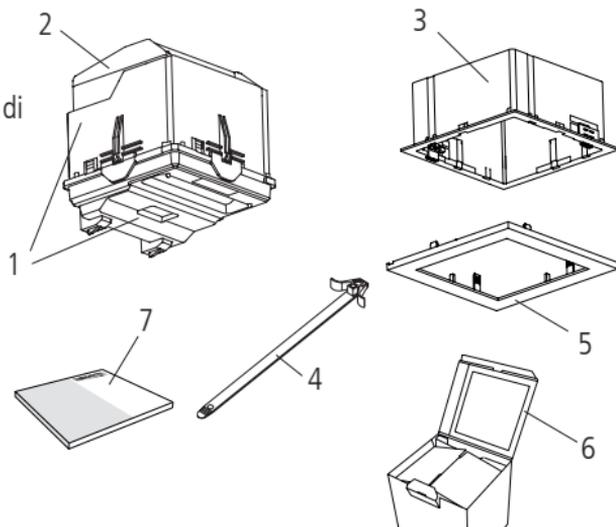
- Lettura dei dati (parametri, dati di diagnosi e statistica)
- Funzioni diagnostiche

Il rivelatore di presenza può inviare i parametri e le informazioni di diagnostica via radio (868MHz) al telecomando di gestione SendoPro. I comandi del telecomando utente SendoClic non vengono elaborati.

## 2.1 Dotazione

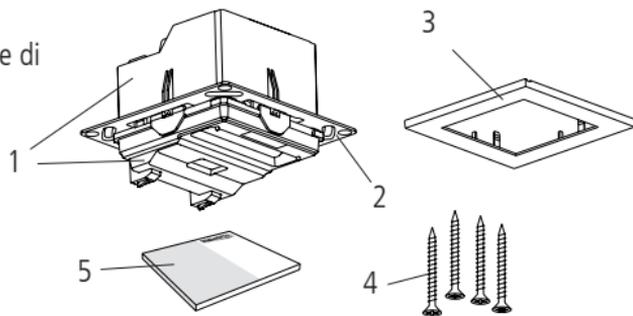
### Montaggio a soffitto

- 6 Rivelatore di presenza con protezione di montaggio
- 7 PlanoCap (calotta coprimorsetti)
- 8 PlanoFix E (telaio di montaggio)
- 9 n.6 Strap (fascetta di trazione)
- 10 PlanoCover (cornice di copertura)
- 11 Mascherina per sezione d'incasso
- 12 Istruzioni di montaggio



### Montaggio a incasso

- 1 Rivelatore di presenza con protezione di montaggio
- 2 PlanoFix U (piastra di montaggio)
- 3 PlanoCover (cornice di copertura)
- 4 n.4 viti
- 5 Istruzioni di montaggio



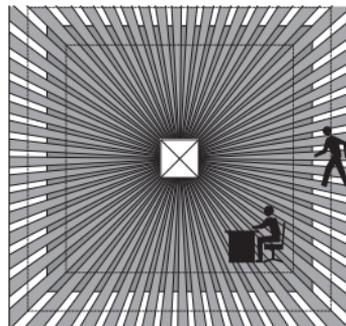
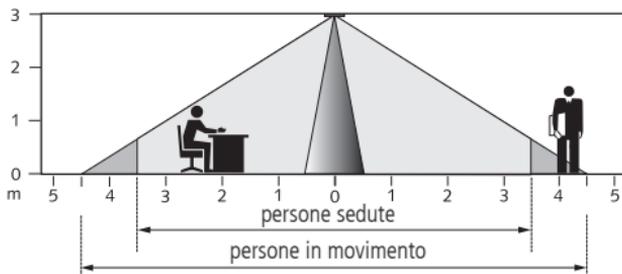
### 3. Montaggio

#### 3.1 Rivelamento di presenza

L'altezza di montaggio ideale è di 2,0 - 3,5m. All'aumentare dell'altezza di montaggio, si riduce la sensibilità del rivelatore. Per un rivelamento corretto delle persone il rivelatore di presenza deve disporre di una visuale libera sulle persone. Mobili per l'ufficio, pareti divisorie mobili, piante, luci sospese, ecc. possono pregiudicare il rivelamento di presenza (oscuramento).

| alt. di montaggio | persone sedute    |             | persone in movimento |                         |
|-------------------|-------------------|-------------|----------------------|-------------------------|
| 2,0 m             | 20 m <sup>2</sup> | 4,5m x 4,5m | 36 m <sup>2</sup>    | 6,0m x 6,0m ± 0,5m      |
| 2,5 m             | 36 m <sup>2</sup> | 6,0m x 6,0m | 64 m <sup>2</sup>    | 8,0m x 8,0m ± 0,5m      |
| 3,0 m             | 49 m <sup>2</sup> | 7,0m x 7,0m | 81 m <sup>2</sup>    | 9,0m x 9,0m ± 1,0 m     |
| 3,5 m             | 64 m <sup>2</sup> | 8,0m x 8,0m | 100 m <sup>2</sup>   | 10,0 m x 10,0 m ± 1,0 m |

Area di rivelamento (altezza di montaggio 3,0m)

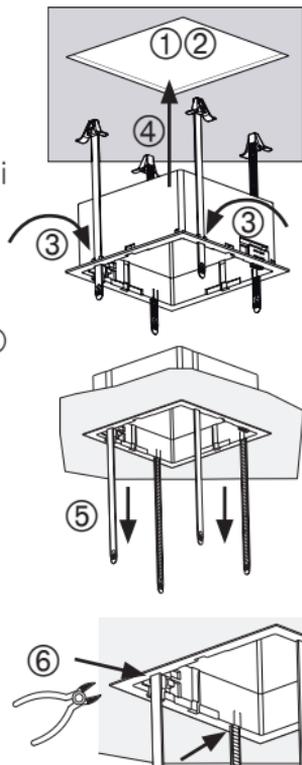


## 3.2 Montaggio a soffitto

Il montaggio a soffitto del rivelatore di presenza avviene per mezzo del telaio di montaggio PlanoFix E e degli strap nella sezione d'incasso predisposta.

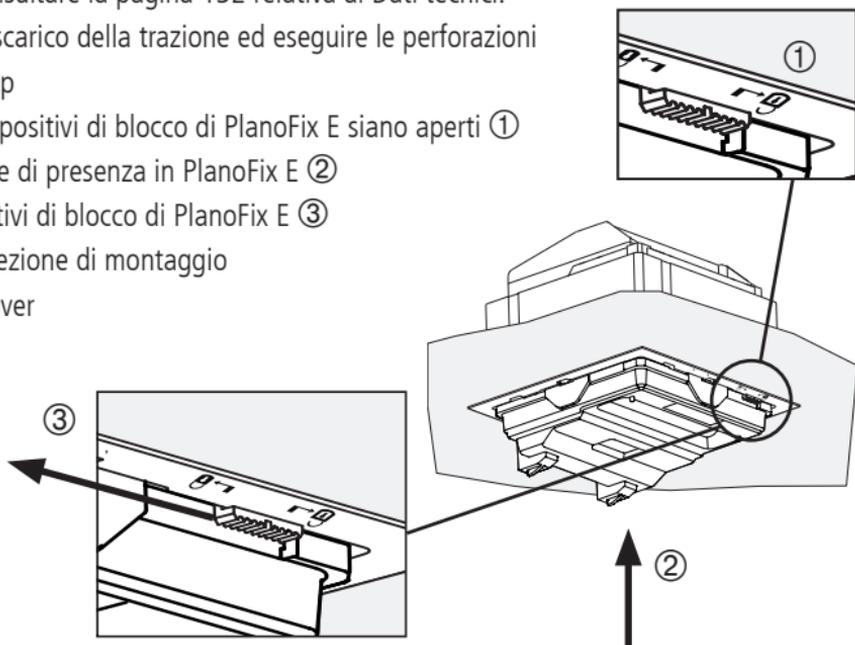
### Montare il PlanoFix E

1. Disegnare la sezione d'incasso ①  
(nel coperchio della confezione è inclusa una mascherina)
2. Tagliare la forma disegnata con uno strumento adeguato al tipo di materiale,  $100 \times 100 \text{ mm} \pm 1 \text{ mm}$  ②
3. Introdurre i 4 strap nel PlanoFix E ③
4. Inserire il PlanoFix E con gli strap nell'area ricavata nel soffitto ④
5. Tirare gli strap e premere contro PlanoFix E per fissarlo al soffitto. ⑤
6. Tagliare le 4 estremità degli strap ⑥



## Montare il rivelatore di presenza

1. Collegare i fili, consultare la pagina 132 relativa ai Dati tecnici.
2. Fissare i cavi allo scarico della trazione ed eseguire le perforazioni
3. Fissare la PlanoCap
4. Verificare che i dispositivi di blocco di PlanoFix E siano aperti ①
5. Inserire il rivelatore di presenza in PlanoFix E ②
6. Chiudere i dispositivi di blocco di PlanoFix E ③
7. Rimuovere la protezione di montaggio
8. Fissare la PlanoCover



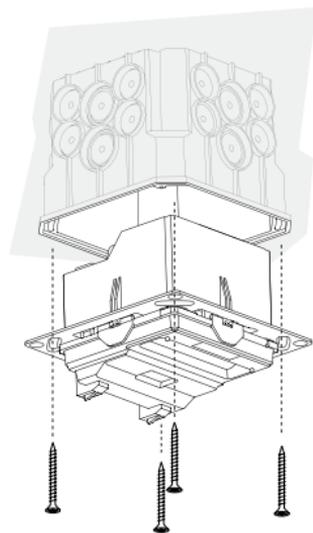
Per il montaggio e l'installazione osservare i dati tecnici.  
Vedere pagina 132 e successive.

### 3.3 Montaggio a soffitto a incasso

Il montaggio a soffitto a incasso del rivelatore di presenza avviene tramite la PlanoFix U in una scatola ad incasso. Per dettagli relativi alla scatola a incasso, consultare i Dati tecnici a pagina 132, paragrafo Montaggio a incasso. Le viti incluse sono destinate al montaggio nella scatola a incasso. Per il montaggio negli altri materiali, utilizzare le viti a testa piatta adeguate.

#### Montare il rivelatore di presenza con PlanoFix U

1. Collegare i fili, consultare la pagina 132 relativa ai Dati tecnici.
2. Introdurre il rivelatore di presenza nella scatola a incasso (controllare il passaggio dei fili)
3. Fissare la piastra metallica PlanoFix U alla scatola a incasso
4. Rimuovere la protezione di montaggio
5. Fissare la PlanoCover



## 4. Collegamento / modalità di funzionamento

Con il segnalatore di presenza PlanoCentro 000 è possibile realizzare collegamenti in parallelo master-slave in combinazione con un apparecchio master, come ad es. il PlanoCentro 101.

- Collegamento in parallelo master-slave

### 4.1 Collegamento in parallelo generale

Il segnale in parallelo viene inviato e anche ricevuto tramite il morsetto P. Ogni rivelatore, che sia master o slave, invia il segnale di presenza tramite il morsetto P. È così possibile attivare un master e slaves insieme con un segnale parallelo. Vedere il capitolo seguente con le varianti del collegamento in parallelo.

- Il segnale in parallelo è compatibile con la serie compact.
- Il segnale in parallelo viene impiegato in linea di massima per il canale luce e il canale presenza.

### Comportamento del segnale parallelo

|                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>Sorveglianza locale</b> | Con il segnale in parallelo viene anche trasmessa l'informazione alla sorveglianza locale. |
|----------------------------|--|



#### **ATTENZIONE!**

Tensione di alimentazione:

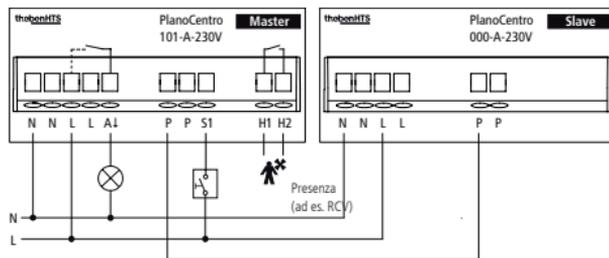
I rivelatori connessi tra loro tramite il segnale in parallelo devono essere collegati allo stesso conduttore esterno.

## 4.2 Collegamento in parallelo master-slave

Diversi rivelatori regolano un gruppo di illuminazione

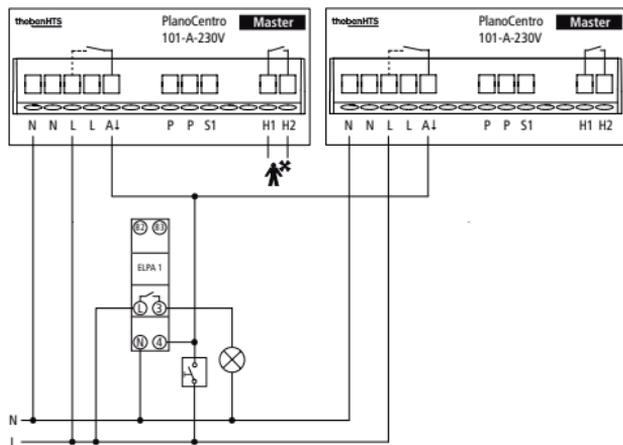
- Solo il master regola l'illuminazione. Tutti gli altri rivelatori sono slave.
- Il rivelamento di presenza viene eseguito da tutti i rivelatori.
- Misurazione luce solo tramite il master.
- Impostare i parametri del master. Sensibilità range di rilevamento impostabile anche su slave
- Collegare in parallelo max. 10 rivelatori.
- Utilizzare lo stesso conduttore esterno per tutti i rivelatori.

Master: PlanoCentro 101-A-230V  
Slave: PlanoCentro 000-A-230V



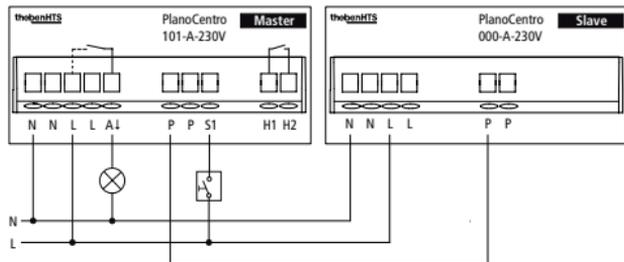
### 4.3 Collegamento in parallelo a temporizzatore per luce scale esterno

- Il master regola direttamente l'illuminazione.
- Il master controlla la luminosità.
- Nel master, impostare con il Sendo-Pro il tempo di coda canale A luce su impulso breve.
- Utilizzare lo stesso conduttore esterno per tutti gli apparecchi.
- Temporizzatore per luce scale ad es. Theben ELPA 1



### 4.4 Rivelatore come temporizzatore luce scale

- Il master regola direttamente l'illuminazione.
- La funzione luce scala "On" impedisce lo spegnimento tramite tasto.
- Il tasto attiva il canale A luce
- Se necessario collegare in parallelo ulteriori slave tramite morsetto P.
- Impostare i parametri solo tramite il master.



## 5. Messa in funzione

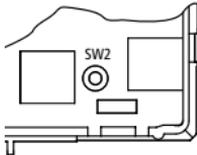
Alla consegna i rivelatori sono pronti all'uso con un'impostazione di base. I dati riportati rappresentano valori indicativi. Per la messa in funzione è disponibile il telecomando di gestione opzionale SendoPro. Il telecomando consente l'impostazione di tutti i valori dei parametri a distanza. Vedere capitolo 6 pagina 127.

### 5.1 Impostazioni di base

| Parametri   | Valore |
|---|--------|
| Sensibilità di rivelamento (PIR)                              | 3      |
| Riduzione della sensibilità di rivelamento nella sorveglianza | 2      |

### 5.2 Acquisire impostazioni di base

Le impostazioni di base possono essere attivate come segue.

| Attivazione        | Descrizione  |  |
|--------------------|--|--|
| <b>SW2 (3 sec)</b> | Per l'acquisizione delle impostazioni di base è possibile premere il tasto SW2 per almeno 3 secondi. Il rivelatore di presenza esegue quindi il riavvio.   |  |
| <b>SendoPro</b>    | Le impostazioni di base in base alla posizione del selettore possono essere acquisite tramite le funzioni di comando del telecomando di gestione SendoPro. |  |

### 5.3 Comportamento di accensione

In seguito ad ogni inserimento della tensione, il rivelatore esegue una fase di avvio che viene segnalata dal LED. Durante la fase di avvio, il rivelatore di presenza esegue diversi test. Se il test non rileva errori, il rivelatore di presenza passa allo stato di funzionamento Normale. In caso di errore (il LED lampeggia velocemente) la luce viene attivata e non si spegne più.

#### 1. Fase di avvio (30 sec.)

- Il LED lampeggia ogni secondo, il canale A luce e il canale H presenza sono attivi (i contatti relè Luce e Presenza sono chiusi).
- L'ingresso di comando S1 non è attivo (nessuna reazione alla pressione di tasto/interruttore)
- L'uscita parallela è attiva
- È possibile l'adattamento dei parametri (attivo al termine della fase di avvio)
- La modalità Test può essere attivata.

#### 2. Stato di funzionamento Normale

- Il rivelatore è pronto a entrare in funzione (LED spento)

#### 3. In caso di errore

- Il LED lampeggia rapidamente
- La luce viene accesa e non si spegne più fino a quando l'errore non viene eliminato
- Per la risoluzione degli errori vedere pagina 133

## 6. Parametri

Le impostazioni di base possono essere adattate e ottimizzate con il telecomando di gestione SendoPro.

Con PlanoCentro 000-A-230V sono disponibili i seguenti parametri:

| Parametri   |                                     | Pagina |
|---|-------------------------------------|--------|
| Stato di funzionamento  | Normale / Test-presenza / Test-luce | 127    |
| Sensibilità di rivelamento (PIR)                              | Campo di valori in livelli          | 128    |
| Riduzione della sensibilità di rivelamento nella sorveglianza | Campo di valori in livelli          | 128    |

### 6.1 Adeguamenti tramite telecomando

I parametri vengono inviati con SendoPro tramite infrarossi al rivelatore di presenza. Prima della modifica è possibile leggere i parametri. I cambiamenti dei parametri sono immediatamente accettati e appresi dal rivelatore.

| LED                                   | Descrizione  |
|---------------------------------------|--|
| lampeggio intermittente per 3 secondi | Dopo l'attivazione della funzione di invio sul telecomando di gestione, il rivelatore di presenza mostra la ricezione corretta con un lampeggio di 3 secondi.  |
| breve accensione                      | Il parametro/comando inviato dal telecomando di gestione via infrarossi è stato rifiutato dal rivelatore di presenza. Il comando non è valido. Verificare il tipo di rivelatore selezionato e i parametri inviati. |

### 6.2 Stato di funzionamento

PlanoCentro riconosce 2 stati di funzionamento

- Normale
- Test-presenza (pagina 129)

### 6.3 Sensibilità di rivelamento

Il rivelatore ha 5 livelli di sensibilità. L'impostazione di base è sul livello medio (3). Con il telecomando SendoPro è possibile scegliere il livello. La sensibilità vale anche durante la modalità test.

Attraverso la selezione dello stato di funzionamento test-presenza il livello di sensibilità impostato non viene modificato.

Durante il test-presenza il parametro può essere modificato.

| Livello | Sensibilità     |
|---------|-----------------|
| 1       | poco sensibile  |
| 2       | Valore medio    |
| 3       | Standard        |
| 4       | Valore medio    |
| 5       | molto sensibile |

### 6.4 Riduzione della sensibilità nella sorveglianza del locale

Per evitare falsi allarmi, la sensibilità relativa a quella di rivelamento di base può essere ridotta in livelli.

| Livello | Riduzione |
|---------|-----------|
| 1       | debole    |
| 2       | Standard  |
| 3       | forte     |

## 7. Lettura dei dati

Per mezzo del telecomando di gestione SendoPro nonché i dati diagnostici e statistici possono essere visualizzati.

Il valore di luminosità reale è visualizzato nell'elenco dei parametri, insieme alla luminosità impostata.

Ulteriori informazioni possono essere trovate nel manuale d'istruzioni del telecomando di gestione SendoPro.

## 8. Modalità test

PlanoCentro dispone di due modalità test.

- Test-presenza, pagina 129

La modalità Test può essere avviata solo in presenza di tensione.

### 8.1 Test-presenza

Il test-presenza serve per verificare il rivelamento di presenza e il collegamento in parallelo. Il test-presenza può essere attivato direttamente sul rivelatore di presenza (senza Start-up) oppure con il telecomando di gestione SendoPro.

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Attivazione</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>- Tasto SW2; pressione breve del tasto 1 volta</li><li>- "Test-presenza On" con il telecomando SendoPro</li></ul> La modalità test presenza può essere sempre attivata.  |
| <b>Interruzione</b> | Con riavvio successivo: <ul style="list-style-type: none"><li>- la nuova pressione del tasto SW2 finisce lo stato di funzionamento ed esegue il ripristino del rivelatore.</li><li>- comando "Test-presenza Off" con il telecomando di gestione SendoPro</li><li>- mancanza d'alimentazione e quindi Start-up</li><li>- in modo automatico dopo 10 minuti, il rivelatore esegue un riavvio (vedere pagina 126)</li></ul> |

| <b>Indicazione del LED</b> | <b>Descrizione</b>                            |
|----------------------------|---|
| On                         | In caso di movimento rilevato.                |
| Off                        | In caso di movimento insufficiente o assenza. |

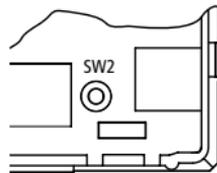
## Comportamento nel test

- Il segnale parallelo viene trasmesso tramite il morsetto P.
- La sorveglianza locale reagisce come se fosse in modalità normale.

## Comandi e parametri modificabili

In modalità test sono disponibili i seguenti comandi tramite il telecomando di gestione

- Interruzione della test-presenza
- Richiamare impostazioni di fabbrica (reset)
- Modifica della sensibilità PIR
- Modifica della riduzione della sensibilità nella sorveglianza del locale



La sensibilità di rivelamento selezionata (1..5), vedere pagina 128, non viene modificata con l'attivazione del test-presenza. Durante il test è possibile adeguare la sensibilità.

Al termine della modalità test il rivelatore di presenza esegue un ripristino.

## 9. Comandi di controllo

I Comandi di controllo sono disponibili come segue:

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>Test presenza</b>                 | Vedi istruzioni per l'uso del rivelatore di presenza.                              |
| <b>Restart</b>                       | Il segnalatore si riavvia. I valori di regolazione rimangono invariati.            |
| <b>Ripristino delle impostazioni</b> | Regolare impostazioni e parametri nello stato di consegna e acquisire i parametri. |

I

## 10. Diagnosi

### 10.1 Informazioni sulla tipologia di errore

Con il telecomando di gestione SendoPro è possibile rilevare le informazioni di errore.

Ulteriori informazioni sono disponibili nelle istruzioni per l'uso SendoPro.

| Visualizzazione errore  | Soluzione  |
|-------------------------|--|
| Errore dell'hardware    | Inviare l'apparecchio in riparazione con una breve descrizione del problema al rivenditore specializzato competente. |
| Errore di parametro     | Modificare il set di parametri e inviare   |
| Sovraccarico morsetto P | Risolvere l'errore di cablaggio del collegamento in parallelo  |

### 10.2 Valori di diagnosi

I valori possono essere ripristinati utilizzando il telecomando di gestione SendoPro.

|          | Valore statistico              | Descrizione   |
|----------|--------------------------------|---|
| Diagnosi | Numero di segnali in parallelo | Conta il numero dei segnali in parallelo in ingresso. Il valore può essere resettato. |

## 11. Risoluzione degli errori

| Problema                           | Causa  |
|------------------------------------|--|
| Lampeggio di errore (4 al secondo) | Errore durante la fase di avvio o durante il funzionamento; apparecchio non funzionante!<br>Attivare il reset, se il lampeggio di errore persiste, verificare la diagnostica, vedere pagina 131. |

### 11.1 Indicazione del LED

| LED  | Descrizione   |
|--|---|
| Lampeggio ogni secondo                     | Il rivelatore di presenza si trova in fase di avvio. Vedere pagina 126.   |
| Lampeggio intermittente per 3 secondi      | Il comando inviato dal telecomando di gestione via infrarossi è stato ricevuto dal rivelatore di presenza.  |
| Breve accensione                           | Il comando inviato dal telecomando di gestione SendoPro via infrarossi è stato rifiutato dal rivelatore di presenza. Il comando non è valido. Verificare il tipo di rivelatore selezionato in SendoPro. |
| Lampeggio veloce                           | Lampeggio di errore; il rivelatore di presenza ha individuato un errore. Vedere pagina 133.   |
| Si illumina o lampeggia in modo irregolare | Il rivelatore di presenza si trova in modalità test presenza vedere pagina 129. Il LED indica il riconoscimento di un movimento.  |

## 12. Dati tecnici

| Rivelatore di presenza   |                              | PlanoCentro 000-A-230V   |
|--|------------------------------|--|
| Angolo di rivelamento  | orizzontale / verticale      | 360°   |
| Altezza di montaggio consigliata                                 |                              | 2 - 3,5 m  |
| Area di rivelamento  | 3,5 m Altezza di montaggio   | 64 m <sup>2</sup> (8 x 8 m) da seduti<br>100 m <sup>2</sup> (10 x 10 m) in movimento |
| Range  |                              | 230V ±10%  |
| Frequenza  |                              | 50Hz   |
| Autoconsumo  |                              | ca. 0,8W   |
| Tasto durata dell'impulso con automatico, ingresso di comando S1 |                              | < 70 ms  |
| Collegamento in parallelo, numero max. rivelatori di presenza    |                              | 10   |
| Tipo di collegamento   |                              | Morsetti a innesto, 1x 2,5 mm <sup>2</sup>   |
| Lunghezza di isolamento  |                              | 10 - 11 mm   |
| Comunicazione  | Ricezione dati<br>Invio dati | IR<br>Radio 868 MHz  |
| Temperatura ambiente   |                              | 0° - +50°C   |
| Temperatura di stoccaggio  |                              | -25° - +60°C   |
| Tipo di protezione   |                              | IP 20<br>IP 40 (Nello stato montato)   |

|   |   |
|---|---|
| <b>Montaggio a soffitto (controsoffitto)</b>        |   |
| Tipo di montaggio                                   | Telaio di montaggio PlanoFix E                |
| Sezione d'incasso                                   | 100 x 100 mm ± 1 mm                           |
| Spessore soffitto                                   | fino ca. 26 mm                                |
| <b>Montaggio a incasso (solaio in calcestruzzo)</b> |   |
| Tipo di montaggio                                   | PlanoFix U , scatola di derivazione a incasso |
| scatola di derivazione a incasso, Agro/Kaiser       | 115 x 115 x 100 mm,<br>9908.01/1298-07        |
| PlanoFix U (piastra di montaggio)                   | Metallo 118 x 118 mm                          |

## Dichiarazione di conformità CE

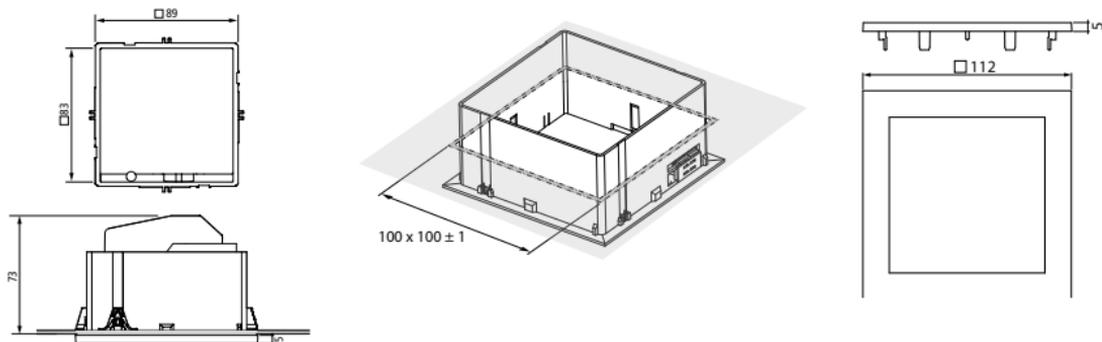
È conforme alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/EU alla direttiva 2014/35/EU.



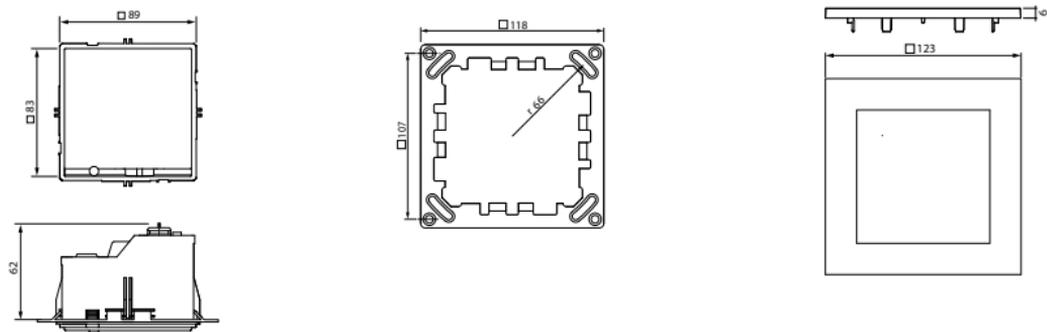
| <b>Codici articoli</b>                                    |           |
|---|-----------|
| PlanoCentro 000-EWH, set di montaggio a soffitto, bianco  | 204 0 102 |
| PlanoCentro 000-EBK, set di montaggio a soffitto, nero    | 204 0 103 |
| PlanoCentro 000-ESR, set di montaggio a soffitto, argento | 204 0 104 |
| PlanoCentro 000-UWH, set di montaggio a incasso, bianco   | 204 0 202 |
| PlanoCentro 000-UBK, set di montaggio a incasso, nero     | 204 0 203 |
| PlanoCentro 000-USR, set di montaggio a incasso, argento  | 204 0 204 |
| PlanoCentro 000-A-230V (ricambio)                         | 204 0 000 |
| Telecomando di gestione SendoPro 868-A                    | 907 0 675 |
| Telecomando utente SendoClic                              | 907 0 690 |
| PlanoCover EWH-112x112, bianco                            | 907 0 677 |
| PlanoCover EBK-112x112, nero                              | 907 0 678 |
| PlanoCover ESR-112x112, argento                           | 907 0 679 |
| PlanoCover UWH-123x123, bianco                            | 907 0 680 |
| PlanoCover UBK-123x123, nero                              | 907 0 681 |
| PlanoCover USR-123x123, argento                           | 907 0 682 |

## 13. Dimensioni

### 13.1 Montaggio a soffitto PlanoCentro 000-E..



### 13.2 Montaggio a incasso PlanoCentro 000-U..



## 14. Dichiarazione di garanzia

I segnalatori di presenza Theben HTS vengono realizzati e controllati con la massima cura e le più moderne tecnologie. Theben HTS AG garantisce pertanto un funzionamento corretto in caso di uso conforme. Qualora dovesse comunque manifestarsi un difetto di funzionamento, Theben HTS AG fornisce una garanzia nel quadro delle Condizioni Commerciali Generali:

Prestare particolare attenzione a quanto segue:

- la durata della garanzia è di 24 mesi dalla data di produzione;
- la garanzia decade se gli apparecchi vengono modificati o riparati dall'utente o da terzi;
- se il rivelatore di presenza è collegato a un sistema controllato tramite software, la garanzia è valida soltanto se vengono rispettate le specifiche di interfaccia indicate.

Ci impegniamo a riparare o sostituire nel minor tempo possibile ogni elemento della fornitura che entro la scadenza della garanzia si rivelasse danneggiato o inutilizzabile per materiale di scarsa qualità, realizzazione difettosa o produzione carente.

### Spedizione

In caso di interventi in garanzia spedire l'apparecchio, accompagnato dalla bolla di consegna e da una breve descrizione del problema, al rivenditore specializzato competente.

### Diritti di proprietà industriale

Il progetto, l'hardware e il software di questi apparecchi sono tutelati dal diritto d'autore.

Il produttore si riserva la facoltà di apportare modifiche tecniche senza preavviso. Salvo errori di stampa.

## **Theben AG**

Hohenbergstrasse 32, DE-72401 Haigerloch

Tel. +49 (0) 74 74 692 - 0

Fax +49 (0) 74 74 692 - 150

## **Hotline**

Tel. +49 (0) 74 74 692 - 369

Fax +49 (0) 74 74 692 - 207

hotline@theben.de

## **Theben HTS AG**

Im Langhag 7b, CH - 8307 Effretikon

Tel. +41 (0)52 355 17 00

Fax +41 (0)52 355 17 01

www.theben-hts.ch

## **Bureau Suisse Romande et Tessin**

### **Theben HTS AG**

Rue Gambetta 13, CH - 1815 Clarens

Tel. +41 (0)21 961 93 80

Fax +41 (0)21 961 93 81

Die Kontaktadressen für weitere Länder finden Sie auf [www.theben.de](http://www.theben.de)

Veuillez consulter les adresses pour des pays supplémentaires sur [www.theben.de](http://www.theben.de)

Please find the contact addresses for additional countries on [www.theben.de](http://www.theben.de)